

Kính gửi cộng đồng doanh nghiệp: Dưới đây bạn sẽ tìm thấy các cập nhật quan trọng mới nhất về hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ COVID-19. Như mọi khi, chúng tôi ở đây để giúp đỡ. Nếu bạn có câu hỏi liên quan đến những điều này và các cập nhật khác mà chúng tôi đã chia sẻ, vui lòng cho chúng tôi biết: [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) và nhớ kiểm tra [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) để biết thông tin mới.

**Liên bang** Được ủy quyền bởi gói kích thích được thông qua gần đây, Cơ quan quản lý doanh nghiệp nhỏ (SBA), thông qua các khoản cho vay thảm họa kinh tế, cũng cung cấp hỗ trợ lên tới 2 triệu đô la cho các doanh nghiệp nhỏ và các tổ chức phi lợi nhuận. Điều này bao gồm khoản tạm ứng 10.000 đô la, không phải hoàn trả. Một cổng thông tin ứng dụng cho vay trực tuyến **hiện có sẵn** cho các chủ doanh nghiệp tại <https://covid19relief.sba.gov/#/>. Ngoài ra, Chương trình bảo vệ tiền lương (PPP) mới **dành cho các doanh nghiệp có 500 nhân viên trở xuống**, bao gồm các khoản vay được thực hiện bởi những người cho vay SBA hiện tại lên tới 10 triệu đô la **để trang trải chi phí cố định với điều kiện tha thứ cuối cùng**

. Tất cả các doanh nghiệp đủ điều kiện và phi lợi nhuận được khuyến khích áp dụng. OEWD, cùng với các tổ chức dựa vào cộng đồng, hiện đang tổ chức một mạng lưới các nhà cung cấp cung cấp một -on- một hỗ trợ kỹ thuật để hỗ trợ tìm kiếm doanh nghiệp nhỏ để được hưởng lợi từ các nguồn tài nguyên. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: [www.oewd.org/covid19](http://www.oewd.org/covid19).

Để đăng ký PPP, bạn phải đăng ký thông qua bất kỳ người cho vay SBA 7 (a) hiện tại nào hoặc thông qua bất kỳ tổ chức lưu ký được bảo hiểm liên bang, liên minh tín dụng được bảo hiểm liên bang và tổ chức Hệ thống tín dụng nông nghiệp có tham gia g. Để tìm người cho vay được chấp thuận gần bạn nhất, hãy truy cập <https://www.sba.gov/paycheckprotection/find>.

Xin lưu ý: Văn phòng Tổng thanh tra nhận ra rằng chúng ta đang phải đối mặt với thời gian chưa từng có và đang cảnh báo công chúng về các chương trình lừa đảo tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế do SBA đưa ra để đối phó với Đại dịch Novel coronavirus (COVID-19). S tay được bảo vệ: <https://www.sba.gov/document/report--sba-programs-lừa-đảo-gian-lận-cảnh-báo>

**ĐỊA PHƯƠNG** - Thị trưởng London Breed và Hội đồng giám sát đã công bố **Quỹ cứu trợ doanh nghiệp nhỏ trị giá 10 triệu đô la** để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi COVID-19. Quỹ 10 triệu đô la cam kết 9 triệu đô la cho Quỹ cho vay khẩn cấp mới và thêm 1 triệu đô la để mở rộng Quỹ phục hồi doanh nghiệp nhỏ COVID-19. Quỹ Khả năng phục hồi đã nhận được hơn 2.000 đơn đăng ký kể từ khi ra mắt vào ngày 11 tháng 3. Quỹ cho vay khẩn cấp dành cho doanh nghiệp nhỏ sẽ cung cấp cho các doanh nghiệp nhỏ tới 50.000 đô la trong các khoản vay không lãi suất. Các khoản vay này sẽ có lịch trả nợ linh hoạt và các điều khoản sẽ được xác định theo từng trường hợp cụ thể, dựa trên khả năng trả nợ của từng người vay. Quỹ cho vay khẩn cấp này sẽ mở rộng quyền truy cập vào tiền mặt cho các doanh nghiệp nhỏ, những người có thể gặp khó khăn khi tiếp cận các sản phẩm cho vay truyền thống hơn và giúp duy trì chúng trong cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng đang diễn ra. **Các ứng dụng sẽ được cung cấp trước ngày 6 tháng 4 năm 2020.** Đọc thêm về điều này và các chương trình cứu trợ khác [tại đây](#).

- Sở Y tế Công cộng San Francisco đã phát hành [thêm hướng dẫn Covid-19](#) cho công chúng, bao gồm thông tin cho [các doanh nghiệp và người sử dụng lao động](#) Hướng dẫn này bao gồm: phải làm gì nếu ai đó ở nơi làm việc đã thử nghiệm dương tính với Covid-19, một tư vấn liên hệ chặt chẽ, và một lời khuyên tiếp xúc chung. - Thành phố San Francisco hôm nay đã phát hành một tài liệu Câu hỏi thường gặp liên quan đến Nơi trú ẩn tại chỗ. Bao gồm là những câu hỏi thường gặp liên quan đến cả hoạt động kinh doanh thiết yếu và không thiết yếu. Xem lại chúng ở đây. - Các thị trưởng và Ban kiểm soát Tổng thống Norman Yee tuyên bố thành lập một **Covid-19 kinh tế phục hồi Task Force**. Lực lượng đặc nhiệm được giao nhiệm vụ hướng dẫn các nỗ lực của Thành phố trong việc duy trì và phục hồi các doanh nghiệp và việc làm địa phương, đồng thời giảm thiểu những khó khăn kinh tế đang ảnh hưởng đến những người San Franciscans dễ bị tổn thương nhất. Công việc của họ sẽ hỗ trợ các tổ chức và cá nhân ở San Francisco trong suốt phần còn lại của Lệnh tạm trú, và sẽ đặt nền tảng cho sự phục hồi kinh tế một khi Thành phố đã đạt được tiến bộ có ý nghĩa trong đó có COVID-19. Đọc thêm [ở đây](#). **NHÀ NƯỚC** Tiểu bang California đang cung cấp hỗ trợ rộng rãi cho các doanh nghiệp và nhà tuyển dụng. Xem lại [tất cả các nguồn lực](#) cho các doanh nghiệp nhỏ ở đây. Các nguồn cứu trợ bao gồm: - Các doanh nghiệp nhỏ được [miễn](#)

[thuế bán hàng / thuế sử dụng](#) , lên tới 50.000 đô la, cho các doanh nghiệp có doanh thu chịu thuế dưới 5 triệu đô la

- Doanh nghiệp nhỏ [Disaster Relief vay Đảm bảo chương trình](#) các doanh nghiệp nhỏ nằm ở California với 1-750 nhân viên đó đã bị ảnh hưởng tiêu cực hoặc experie gián đoạn nced bởi COVID-19 và đủ điều kiện phi lợi nhuận có thể được áp dụng. \_

**WEBINARS và ĐÀO TẠO** - Phòng Thương mại Hoa Kỳ sẽ tổ chức Tòa thị chính quốc gia thứ hai vào thứ ba ngày 3 tháng 4 lúc 12:00 chiều. Họ sẽ tiếp tục tổ chức các Tòa thị chính này thường xuyên vào thứ Sáu. [Đăng ký tại đây](#) . Họ cũng sẽ tổ chức một cuộc hỏi đáp tiếp theo để thảo luận về việc quản lý dòng tiền và gói kích thích liên bang. Đăng ký cho phiên theo dõi [ở đây](#).

- Một số tổ chức kinh doanh và sử dụng lao động đang cung cấp các cập nhật hàng ngày và các hội thảo và đào tạo trực tuyến đang diễn ra liên quan đến Covid-19. Theo dõi thông tin cập nhật và tài nguyên của họ: [Hiệp hội chủ doanh nghiệp nhỏ California Chủ phòng thương mại Hoa Kỳ Phòng thương mại San Francisco](#)

**DỊCH VỤ VÀ NGUỒN NHÂN LỰC** Thành phố cũng đã nỗ lực hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ bao gồm hoãn thuế kinh doanh và lệ phí cấp giấy phép , ra mắt quỹ cứu trợ cho các doanh nghiệp bị ảnh hưởng, hỗ trợ các tổ chức phi lợi nhuận do Thành phố tài trợ để người lao động không bị mất thu nhập, làm việc với các đối tác trong hoạt động từ thiện và khu vực tư nhân, và ủng hộ sự hỗ trợ của nhà nước và liên bang cho người lao động và doanh nghiệp. Điều này bao gồm các [www.Give2SF.org](#) quỹ, nơi đóng góp có thể được thực hiện để hỗ trợ cả các doanh nghiệp, cá nhân bị ảnh hưởng bởi coronavirus nhỏ.

Vui lòng tiếp tục truy cập [www.oewd.org/covid19](#) để biết tất cả các tài nguyên, địa chỉ liên hệ và cập nhật cho các doanh nghiệp nhỏ. \_

Các đơn đặt hàng và khuyến nghị về sức khỏe cộng đồng khác từ DPH có thể được tìm thấy tại: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](#)

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19](#)

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhắn tin **COVID19SF** gửi **888-777** .